

Genre du véhicule Cyclomoteur	Marque de fabrique B O D A N	Type S 30 E - Mustang	Bordereau-type n° CH 7040
Caractéristiques	<u>"Mustang" de chaque côté sur le réservoir et sur protection de la chaîne</u> <u>" CH 7040" et "S 30 E" sur plaq. du constr., à gauche au cadre.</u>		
Valable à partir du n° du cadre	<u>100'001</u>	n° du moteur	<u>3577301</u>
Constructeur du cadre	<u>Fritz Roth, Feuerbach (Stuttgart) (D) - Maschinenfabrik Gränichen AG,</u>		
Constructeur du moteur	<u>FICHEL & SACHS AG., Schweinfurt (D) [Gränichen</u>		
Le n° du cadre se trouve	<u>à gauche à l'arrière sur cadre, devant fixation de la roue et s. plaquette</u>		
Le n° du moteur se trouve	<u>sur plaq. du moteur à gauche en haut sur protection de la magneto</u>		
Moteur:	Marque <u>SACHS</u>	Type <u>502 / 1 A - CH</u>	Emplacement <u>centre bas</u>
	Nombre de cylindres <u>1</u>	Temps <u>2</u>	Refroidissement <u>air</u>
	Alésage <u>38</u> mm	Course <u>42</u> mm	Cylindrée <u>47</u> cm³
	Puissance utile <u>0,72</u> CV	au régime de <u>3565</u> t/min	Carburant <u>essence</u>
Construction:	<u>Cadre en acier pressé, réservoir incorporé, sans ressort - fourche av. amortisseurs</u>		
	<u>Guidon réglable verticalement 100 mm</u>	<u>Selle réglable verticalement 90 mm</u>	
	<u>Frein: roue avant mécanique, à exp. interne, à câble, levier à droite, SACHS V 90</u>		
	<u>Frein: roue arrière mécanique, à exp. interne, à rétropédalage, SACHS HR 90 V</u>		
	<u>Roues: avant jante métal léger</u>	<u>arrière jante métal léger</u>	
	<u>Pneu: avant 21 x 2.00 (2 - 17)</u>	<u>Charge max. pneu: 90</u>	<u>kg</u>
	<u>Pneu: arrière 21 x 2.00 (2 - 17)</u>	<u>Charge max. pneu: 90</u>	<u>kg</u>
	<u>Pédalier séparé (4,12 m)</u>	<u>Longueur des bielles du péd. 150</u>	<u>mm</u>
	<u>Boîte de vitesses planétaire</u>	<u>Nombre de vitesses 1</u>	
	<u>Embrayage centrifuge</u>		
	<u>Transmission sur roue arrière par chaîne</u>		
	<u>rapport de démultiplication 11 x 37 dents</u>		

Poids en kg	Poids à vide _____	38	Dimensions	Longueur _____	1700
	Charge utile _____	127	en	Largeur du guidon _____	630
	Poids total _____	165	mm	Diam. de la roue tractrice _____	545
	Garantie du fabr. _____	165		Hauteur _____	990
	Charge max. pneu _____	180		Empattement _____	1110

Equipement: Eclairage avant APRILIA IGM 5045 PCX 15 W Syst. feu de croisement permanent
 Feu arrière ULO K 12423 Source de lumière volant magnétique 6V/17W
 Réflecteurs dans feu arrière Dimension 20 cm²
 Avertisseur timbre de bicyclette Carburateur BING 1/10/100 (gicleur 56 ou 58)
réflecteurs dans les pédales réservoir: 3,8 l
 Dispositif d'échappement 1 pot, longueur 568 x ø 60 AB 10023
 Silencieux d'aspiration en matière artificielle av. chambre de tranquillisation av.
 Dispositif antiviol : oui [filtre BING]

Vitesse maximum (mesurée sur la route) _____ 28 _____ km/h (Admis: max. 30 km/h)
 Mesure du bruit 67 dB à _____ 28 _____ km/h 4800 t/min (Admis: max. 70 dB/)

Observations: Mesures destinées à empêcher une augmentation de la puissance par l'emploi de pièces construites pour les moteurs admis en Allemagne:

1. ø du col du cylindre différent
2. distance différente entre le milieu du vilebrequin et la flasque du cylindre
3. ø différent du carter pour le col du cylindre
4. douille de réduction en acier, ø 6,5 mm dans le canal d'aspiration
5. pignon de chaîne soudé au moyeu
6. goujon limiteur de diamètre pour le pignon primaire

Signe extérieur du cylindre: "30 km/h" coulé en relief sur la sortie de l'échappem.

Remplace FH CH 7040 du 10.2.1969

Numéro du cadre à partir de ...

Lieu et date de l'expertise-type:

Berne, 10.2.1969/18.6.1969

Genre du véhicule
Cyclomoteur

Marque
B O D A N

Type
Mustang S 30 E

Fiche d'homologation n°
CH 7040

C A R T E C O M P L E M E N T A I R E I.

Complément du 6.4.1970 - Ba/Gw

A partir du numéro de cadre : 100 001

Identification : "Mustang" de chaque côté du réservoir de carburant et sur garde-chaînes

"TIGRA S 30 E" sur plaquette du constructeur, à gauche sur le cadre, au-dessus du garde-chaîne

"CH 7040" à droite sur fixation de la roue arrière

Constructeur du cadre : Fritz ROTH, FEUERBACH/STUTTGART (D)

Importateur : Maschinenfabrik Gränichen A.G., Gränichen/AG

Cadre : Genre : En tôle d'acier pressé avec réservoir de carburant incorporé
Fourche télescopique

Pédalier : séparé (chemin par tour : 3,32 m)

Poids : à vide = 40 kg - total = 165 kg

Catadioptres s/pédales : 4/séparés CATALUX 10 cm²

Complément du 27.5.71 - Ck

Livrable sur demande avec des pneus 21 x 2.25

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Bordereau type n°
Cyclomoteur	STANDARD - JAGUAR	S 30 E - Mustang	CH 7040
Caractéristiques	"Mustang" de chaque côté sur le réservoir et sur protection de la chaîne " CH 7040" et "S 30 E" s.plaq.du constr., à gauche au cadre.		
Valable à partir du n° du cadre	100'001	n° du moteur	3577301
Constructeur du cadre	Fritz Roth, Feuerbach (Stuttgart), (D) - Maschinenfabrik Gränichen AG,		
Constructeur du moteur	FICHTEL & SACHS AG., Schweinfurt (D) [Gränichen		
Le n° du cadre se trouve	à gauche, à l'arrière sur cadre, devant fixation de la roue + s.plaq.const.		
Le n° du moteur se trouve	sur plaq. du moteur, à gauche en haut sur protection de la magneto		
Moteur:	Marque SACHS	Type 502 / 1 A - CH	Emplacement centre bas
	Nombre de cylindres 1	Temps 2	Refroidissement air
	Alésage 38 mm	Course 42 mm	Cylindrée 47 cm³
	Puissance utile 0,72 CV	au régime de 3565 t/min	Carburant essence
Construction:	Cadre en acier pressé, réservoir incorporé, sans ressort - fourche av. amortisseurs		
	Guidon réglable verticalement 100 mm	Selle réglable verticalement 90 mm	
	Frein: roue avant mécanique, à exp.interne, à câble, levier à droite SACHS V 901		
	Frein: roue arrière mécanique, à exp.interne, à rétropédalage, SACHS HR 90 V		
	Roues: avant jante métal léger	arrière jante métal léger	
	Pneu: avant 21 x 2.00 (2 - 17)	Charge max. pneu: 90 kg	
	Pneu: arrière 21 x 2.00 (2 - 17)	Charge max. pneu: 90 kg	
	Pédalier séparé (4,12 m)	longueur des bielles du péd. 150 mm	
	Boîte de vitesses planétaire	Nombre de vitesses 1	
	Embrayage centrifuge		
	Transmission sur roue arr. par chaîne		
	rapport de démultiplication 11 x 37 dents		

Poids en kg	Poids à vide	38	Dimensions	Longueur	1700	
	Charge utile	127		en	Largeur du guidon	630
	Poids total	165		mm	Diam. de la roue tractrice	545
	Garantie du fabr.	165			Hauteur	990
	Charge max. pneu	180			Empattement	1110

Equipement: Eclairage avant APRILIA IGM 5045 PCX 15 W Syst. feu de croisement permanent
 Feu arrière ULO K 12423 Source de lumière volant magnétique 6V / 17W
 Réflecteurs dans feu arrière Dimension 20 cm³
 Avertisseur timbre de bicyclette Carburateur BING 1/10/100 (gicleur 56 ou 58)
réflecteurs ds. les pédales réservoir : 3,8 l
 Dispositif d'échappement 1 pot, longueur 568 x Ø 60 AB 10023
 Silencieux d'aspiration en matière artificielle av. chambre de tranquillisation av.
 Dispositif antivolt: oui [filtre BING]

Vitesse maximum (mesurée sur la route) 28 km/h (Admis: max. 30 km/h)
 Mesure du bruit 67 dB à 28 km/h 4800 t/min (Admis: max. 70 dB/)

Observations: Mesures destinées à empêcher une augmentation de la puissance par l'emploi de pièces construites pour les moteurs admis en Allemagne :

1. Ø du col du cylindre différent
2. distance différente entre le milieu du vilebrequin et la flasque du cylindre
3. Ø différent du carter pour le col du cylindre
4. douille de réduction en acier, Ø 6,5 mm dans le canal d'aspiration
5. pignon de chaîne soudé au moyeu
6. goujon limiteur de diamètre pour le pignon primaire

Signe extérieur du cylindre: "30 km/h" coulé en relief sur la sortie de l'échappem.

Remplace FH CH 7040 du 10.2.1969

N° du cadre à partir de

Lieu et date de l'expertise-type: Berne, le 10.2.69

18.6.1969

Genre du véhicule Cyclomoteur	Marque STANDARD - JAGUAR	Type Mustang S 30 E	Fiche d'homologation n° CH 7040
----------------------------------	-----------------------------	------------------------	------------------------------------

C A R T E C O M P L E M E N T A I R E I.

Complément du 6.4.1970 - Ba/Gw

A partir du numéro de cadre : 100 001

Identification : "Mustang" de chaque côté du réservoir de carburant et sur garde-chaînes

"STANDARD-JAGUAR S 30 E" sur plaquette du constructeur, à gauche sur le cadre, au-dessus du garde-chaîne

"CH 7040" à droite sur fixation de la roue arrière

Constructeur du cadre : Fritz ROTH, FEUERBACH/STUTTGART (D)

Importateur : Maschinenfabrik Gränichen A.G., Gränichen/AG

Cadre : Genre : En tôle d'acier pressé avec réservoir de carburant incorporé
Fourche télescopique

Pédalier : séparé (chemin par tour : 3,32 m)

Poids : à vide = 40 kg - total = 165 kg

Catadioptres s/pédales : 4/séparés CATAUX 10 cm²

Complément du 27.5.71 - Ck

Livrable sur demande avec des pneus 21 x 2.25

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Bordereau-type n°
Cyclomoteur	T I G R A	S 30 E - Mustang	CH 7040
Caractéristiques	"Mustang" à droite + à gauche sur le réservoir et sur protection de la chaîne, " CH 7040" et "S 30 E" sur pl. du constr. et à gauche sur cadre		
Valable à partir du n° du cadre	100'001	n° du moteur	3577301
Constructeur du cadre	Fritz Roth, Feuerbach (Stuttgart), (D) - Maschinenfabrik Gränichen AG.,		
Constructeur du moteur	FICHEL & SACHS AG., Schweinfurt (D) [Gränichen		
Le n° du cadre se trouve	à gauche, à l'arrière sur cadre, devant fixation de la roue et s. plaquette		
Le n° du moteur se trouve	à gauche, sur pl. du moteur en haut, sur protection de la magneto		
Moteur:	Marque SACHS	Type 502 / 1 A - CH	Emplacement centre bas
	Nombre de cylindres 1	Temps 2	Refroidissement air
	Alésage 38 mm	Course 42 mm	Cylindrée 47 cm³
	Puissance utile 0,72 CV	au régime de 3565	t/min Carburant essence
Construction:	Cadre en acier pressé, réservoir incorporé, sans ressort - fourche av. amortisseurs		
	Guidon réglable verticalement 100 mm	Selle réglable verticalement 90	
	Frein: roue avant mécanique, à expansion interne, à câble, levier à dr., SACHS V 901		
	Frein: roue arrière mécanique, à expansion interne, à rétropédalage, SACHS HR 90 V		
	Roues: avant jante métal léger	arrière jante métal léger	
	Pneu: avant 21 x 2.00 (2 - 17)	Charge max. pneu: 90	kg
	Pneu: arrière 21 x 2.00 (2 - 17)	Charge max. pneu: 90	kg
	Pédalier séparé (4,12 m)	Longueur des bielles du péd. 150	mm
	Boîte de vitesses planétaire	Nombre de vitesses 1	
	Embrayage centrifuge		
	Transmission sur roue arr., par chaîne, rapport de démultiplication 11 x 37 dents		

Genre du véhicule
Cyclomoteur

Marque
T I G R A

Type
Mustang S 30 E

Fiche d'homologation n°
CH 7 0 4 0

C A R T E C O M P L E M E N T A I R E I.

Complément du 6.4.1970 - Ba/Gw

A partir du numéro de cadre : 100 001

Identification : "Mustang" de chaque côté sur réservoir de carburant et sur garde-chaînes
"TIGRA S 30 E" sur plaquette du constructeur, à gauche sur le cadre, au-dessus du garde-chaîne
"CH 7040" à droite sur fixation de la roue arrière

Constructeur du cadre : Fritz ROTH, FEUERBACH/STUTTGART (D)

Importateur : Maschinenfabrik Gränichen A.G., Gränichen/AG

Cadre : Genre : En tôle d'acier pressé avec réservoir de carburant incorporé
Fourche télescopique

Pédalier : séparé (chemin par tour : 3.32 m)

Poids : à vide = 40 kg - total = 165 kg

Catadioptrés s/pédales : 4/séparés CATALUX 10 cm²

Complément du 27.5.71 - Ck

Livrable sur demande avec des pneus 21 x 2.25